Lea cuidadosamente este certificado.

Todo el equipo tiene una garantía de 06 meses desde la fecha de compra, emisión de factura o pedido de tienda.
El producto tiene problemas durante el período de garantía debe ser llevado a la estación de servicio para su reparación (Omega), que será responsable de la reparación del equipo o de envío del producto será por cuenta y riesgo del consumidor.
Los problemas causados por el mal uso y / o la instalación incorrecta "no están cubiertos por la garantía"
La garantía del producto no cubre el cristal, lámparas, resistencias y la conexión eléctrica no son adecuados
Para activar el servicio, por favor tenga su número de factura o pedido de tienda que consiste en la fecha de adquisición.
El incumplimiento de estas condiciones se garantiza la pérdida de contraer la fábrica libre de cualquier responsabilidad.

Read this certificate carefully.

All equipment has a warranty of 06 months from the date of purchase, issuance of invoice or store order.
The product you have problems during the warranty period should be taken to the service station for repair (Omega) which will be responsible for the repair of the equipment or shipment of the product will be for the account and risk of the consumer.
Problems caused by misuse and / or improper installation "are not covered by warranty"
The product warranty does not cover glass, lamps, resistors and electrical connection are not adequate
To trigger the service please have your invoice number or store order consisting of the acquisition date.
Failure to observe these conditions will guarantee loss of getting the factory free of any responsibilities.

Português

Atenção!
Antes de ligar este equipamento, verifique a tensão.

Termostato
Ao regular o termostato na posição máxima, a resistência interna permanecerá ligada durante um tempo maior atingindo temperaturas mais elevadas no interior da estufa.
Girando o botão no sentido anti-horário, o termostato desligará automaticamente em intervalos de tempos menores atingindo desta forma temperaturas menos elevadas.

Limpeza e Conservação
Ao efetuar a limpeza da estufa, desligue-a da tomada evitando riscos de choque elétrico.
As bandejas devem ser lavadas com água e sabão.

Temperatura
As estufas mantém a temperatura interna de aproxima. 60ºC à 80ºC.

Estufa Quente
As estufas não esquentam o alimento, portanto o alimento deverá ser colocado quente.

Umidificador
Está localizado embaixo das bandejas, devendo ser abastecido com água periodicamente .

Bandejas
Devem ser colocadas lado a lado, bem juntas, para evitar o embaçamento dos vidros.
Ao abastecer a estufa com produtos quentes, recomenda-se abrir as portas, aproximadamente1cm de cada lado para evitar o embaçamento dos vidros.
A ausência de alguma bandeja provocará o embaçamento dos vidros.

Vitrine Fria
Não acompanha bandejas.
Acompanha uma carga de gelo x extra.

O gelo x
A) Deverá ser trocado a cada 4 horas.
B) É um produto natural sem risco de contaminação.
C) Tem uma vida útil permanente desde que não seja violado o lacre.

Limpeza e Conservação
As vitrines devem ser lavadas somente com água e sabão.
Nunca utilize esponjas ásperas ou abrasivos que possam riscar o produto.
Ao efetuar a limpeza da estufa de alumínio, desligue-a da tomada evitando riscos de choque elétrico.
Utilize cera automotiva para dar brilho no alumínio.

Español

¡Atención!
Antes de conectar el equipo, comprobar la tensión.

Termostato
Cuando el termostato está en la posición máxima, la resistencia interna permanecerá encendida durante un tiempo más largo para llegar a temperaturas más altas en el interior del escaparate.
Al girar el botón en el sentido antihorario, el termostato se apagará automáticamente en intervalos de tiempo más pequeñas alcanzando temperaturas más bajas.

Limpieza y Conservación
Para realizar la limpieza del escaparate, desenchúfela para evitar riesgo de descarga eléctrica.
Las bandejas se deben lavar con agua y jabón.

Temperatura
Los escaparates mantienen la temperatura interna sobre los 60 ° C a 80 ° C.

Escaparates calientes
No calientan la comida, así que la comida caliente debe ser colocado.

Humidificador
Se encuentra por debajo de la bandejas deben llenarse con agua periódicamente.

Bandejas
Debe ser colocado al lado del otro, muy juntos para evitar gafas de nebulización.
Al llenar la estufa con Productos calientes, se recomienda abri las puertas1cm en cada lado para evitar el empañamiento de los vidrios.
La ausencia de cualquier bandeja también puede causar empañamiento en los vidrios.

Vitrina fría
No incluye bandejas.
Acompaña una carga extra del hielo X

El hielo X
A) Debe cambiarse cada 4 horas.
B) Es un producto natural sin riesgo de contaminación.
C) Tiene una vida permanente si no abierto el sello.

Limpieza y Conservación
Se deben lavar sólo con agua y jabón.
No utilice estropajos o limpiadores abrasivos que puedan rayar el producto.
Para realizar la limpieza desenchúfelo antes para evitar descargas eléctricas.
Use cera automotriz para brillar el aluminio.

English

Attention!
Before connecting this equipment, check the tension.

Thermostat
When the thermostat in maximum position, the internal resistance will remain on for a longer time to reach higher temperatures inside the oven display.
Turning the knob counterclockwise, the thermostat will automatically turn off in smaller time intervals thus reaching lower temperatures.

Cleaning and Conservation
To make the cleaning of the display, unplug it from the outlet to avoid risk of electric shock.
The trays should be washed with soap and water.

Temperature
Display keeps the internal temperature of approaches. 60 ° C to 80 ° C.

Hot oven display
The ovens do not heat the food, so food
The food should be placed hot

Humidifier
Is located beneath the trays should be filled with water periodically.

Trays
Must be placed side by side, close together to avoid fogging glasses.
When filling the stove with Hot products, it is recommended open doors, aproximadamente1cm on each side to prevent fogging of glasses.
The absence of any trays cause blurring of glasses.

Cold Oven Display
Not included trays.
Have a extra load X ice.

The X ice
A) should be changed every 4 hours.
B) It is a natural product without risk of contamination.
C) Has a permanent life since the seal is not violated.

Cleaning and Conservation
The windows should be washed only with soap and water.
Never use scouring pads or abrasive cleaners that may scratch the product.
To make the cleaning , unplug it from the outlet to avoid electrical shock.
Use automotive wax polishes aluminum.

Atenção!
A manutenção de ítens como: resistência, cabo de força e termostato, somente devem ser feito pela assistência técnica pois envolvem risco de segurança.
Este produto não pode ser lavado com Jato de água.

¡Atención!
El mantenimiento de elementos como: resistencia, cable de alimentación y el termostato implican riesgo para la seguridad y deberán ser efectuados sólo por la asistencia técnica.
Este producto no se puede lavar con un chorro de agua.

Attention!
The maintenance to: strength, power cable and thermostat should be done only by the technical assistance because involve security risk.
This product can not be washed with water jet.

Abastecendo o umidificador
01 Localize o prato umidificador
02 Abasteça o umidificador de água
03 Recoloque o umidificador embaixo da bandeja

Alimentando el humidificador
01 Localice el plato humidificador
02 Llene el humidificador de agua
03 Vuelva a colocar el humidificador abajo de la bandeja.

Fueling the humidifier
01 Locate the humidifier
02 Fill the humidifier of water
03 Replace the humidifier underneath the tray.

Omega
www.omegabcd.com.br

Manual de Instruções
Manual de instrucciones
Instructions manual

Atenção!
Este aparelho não se destina à utilização por pessoas (inclusive crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido instruções referentes à utilização do aparelho ou estejam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança. Recomenda-se que as crianças sejam vigiadas para assegurar que elas não estejam brincando com o aparelho.

¡Atención!
Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales, o personas con falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido instrucciones sobre el uso de la unidad o bajo la supervisión de un persona responsable de su seguridad. Se recomienda que los niños deben ser supervisados para asegurar que no juegan con el aparato.

Attention!
This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or people with lack of experience and knowledge, unless they have received instructions regarding the use of the unit or under the supervision of a person responsible for their safety. It is recommended that children should be supervised to ensure that they are not playing with the device.

BCD Indústria e Comércio de Equipamentos para:
Bares, Hotéis e Restaurantes Ltda.

Av Maria Servidei Demarchi 450
09820-000 São Bernardo do Campo SP Brasil
Fones: 5511 4352 5810 / 2786 7853
sac@omegabcd.com.br

Atenção! *¡Atención! Attention!*
Leia atentamente as recomendações contidas neste manual.
Este equipamento não é bivolt, verifique a tensão (127 ou 220V) antes de ligar na tomada.
Lea atentamente las recomendaciones del manual de instrucciones.
Este equipo no es de doble voltaje, revise la tensión (127 o 220V) antes de conectar la alimentación.
Read carefully this instrucions manual.
This equipment is not dual voltage, check tension (127 or 220V) before connecting power.

Não armazenar substâncias explosivas tais como latas de aerossol com propelentes inflamáveis.
No guarde sustancias explosivas, tales como latas de aerosol con propulsores inflamables.
Do not store explosive substances such as aerosol cans with flammable propellants.

Estufas
Escaparate
Oven Dysplay

garantia
garantía
warranty

Se o cordão de alimentação estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, agente autorizado ou pessoa qualificada a fim de evitar riscos.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, el distribuidor o persona cualificada para evitar riesgos.

If the supply cord is damaged it must be replaced by the manufacturer, dealer or qualified person in order to avoid risks.

Leia todo este certificado com atenção.

Todos os equipamentos tem um garantia de 06 meses, a partir da data de compra, emissão da Nota Fiscal ou pedido da loja.
O Produto que apresentar problemas durante o período de garantia deverá ser levado até o posto de assistência técnica para conserto (Omega) a qual será responsável pelo conserto do equipamento o transporte ou envio do produto será por conta e risco do consumidor.
Problemas causados por mau uso e/ou instalação inadequada "não são cobertos pela garantia",
A Garantia do produto não cobre vidros, lâmpadas, resistências e ligação elétrica não adequada
Ao acionar a assistência técnica tenha em mãos o número da nota fiscal ou o pedido da loja constando a data da aquisição.
A não observância destas condições dará perda de Garantia ficando a fábrica isenta de eventuais responsabilidades.